

gaining access to the various p.c. boards (see Fig. B)

#### LF board

- a. Loosen screws A and AA.
- b. Press the side panels of the HF section slightly inwards and separate the LF section from the HF section.
- c. Remove the metal plate behind the LF p.c. board.

#### HF/IF board

- a. See under 1a and 1b.
- b. Pull the coupling spindle E for aerial trimmer C505 forwards and secure it with the aid of a pin.
- c. Loosen screws B; the HF/IF p.c. board can now be hinged out.

#### ATC board

- a. Loosen screws AA and C and lift the side panel with p.c. board out of the set.
- b. Loosen screws D.

wijzingen voor het bereiken van de verschillende prints  
Fig. B)

#### LF-print

- a. Schroeven A en AA losdraaien.
- b. Zijplaten van het HF-gedeelte iets naar binnen drukken en vervolgens LF en HF-gedeelte van elkaar scheiden.
- c. Metalen plaat achter LF-print verwijderen.

#### HF/MF-print

- a. Zie 1a en 1b.
- b. Koppelasje E voor antennetrimmer C505 naar voren trekken en m.b.v. een pennetje vastzetten.
- c. Schroeven B nu losdraaien en de HF/MF print kan omgeklaapt worden.

#### ATC print

- a. Schroeven AA en C losdraaien en de zijplaat met print uit het apparaat lichten.
- b. Schroeven D losdraaien.

l'accès aux diverses plaques imprimées (voir fig. B)

#### Platine BF

- a. Desserrer les vis A et AA.
- b. Enfoncer légèrement les parois latérales de la partie HF et séparer ensuite les parties BF et HF.
- c. Retirer la plaque métallique derrière la platine BF.

#### Platine HF/P.O.

- a. Voir 1a et 1b.
- b. Tirer vers l'avant la connexion soudée E pour le trimmer antenne C505, et fixer à l'aide d'une petite broche.
- c. Desserrer maintenant les vis B et rabattre ainsi la platine HF/P.O.

#### Platine C.A.V.

- a. Desserrer les vis AA et C et extraire en soulevant le panneau latéral avec la platine de l'appareil.
- b. Dévisser les vis D.

Anweisung über den Zugang zu den verschiedenen Printplatten

(siehe Abb. B)

#### NF-Printplatte

- a. Schrauben A und AA lösen.
- b. Seitenplatten des HF-Teils etwas nach innen drücken und danach NF- und HF-Teil trennen.
- c. Metallplatte hinter NF-Printplatte entfernen.

#### HF/ZF-Printplatte

- a. Siehe 1a und 1b.
- b. Kupplungsschse E für Antennentrimmer C505 nach vorne ziehen und mit einem Stift festsetzen.
- c. Schrauben B lösen; die HF/ZF-Printplatte kann jetzt umgeklappt werden.

#### Printplatte der Abstimmautomatik

- a. Schrauben AA und C lösen und die Seitenplatte mit Printplatte aus dem Gerät nehmen.
- b. Schraube D lösen.

Instrucciones para ganar acceso a las diversas placas impresas (ver la Fig. B)

#### 1. Placa impresa de A.F.

- a. Soltar los tornillos A y AA.
- b. Empujar las placas laterales de la parte de R.F. un poco hacia dentro y luego separar la parte de A.F. de la parte de R.F.
- c. Quitar la placa metálica de detrás de la placa impresa de A.F.

#### 2. Placa impresa de F.I./R.F.

- a. Ver las Figs. 1a y 1b.
- b. Desplazar el eje de acoplamiento E para el trimer de antena C505 hacia delante y fijarlo con un pasador.
- c. Ahora soltar los tornillos B y luego se puede desplegar la placa impresa de R.F./F.I.

#### 3. Placa impresa del C.A.S.

- a. Soltar los tornillos AA y C y sacar la placa lateral con la placa impresa del aparato.
- b. Soltar los tornillos D.

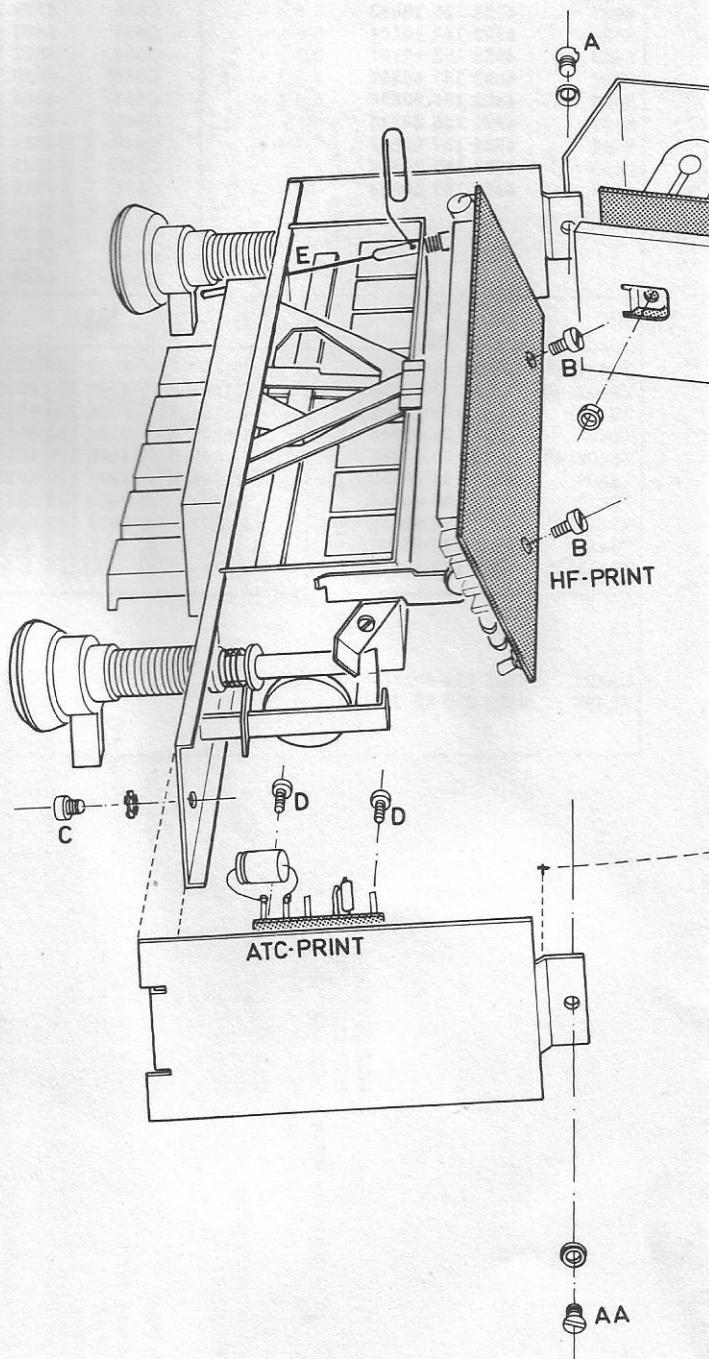


Fig. B